

2025

CHAPTER 52

CHAPITRE 52

**Supplementary Appropriations Act
2025-2026 (1)**

**Loi supplémentaire de 2025-2026 (1)
portant affectation de crédits**

Assented to December 12, 2025

Sanctionnée le 12 décembre 2025

His Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$465,000,000 to be applied towards defraying the several charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from April 1, 2025, to March 31, 2026, as set out in the Schedule that follows, and the sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set out in the Supplementary Estimates, Volume 1, for the fiscal year ending March 31, 2026, upon which document the Schedule is based.

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total 465 000 000 \$ qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1^{er} avril 2025 au 31 mars 2026, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité avec les crédits figurant au Budget supplémentaire, volume 1, de l'exercice financier se terminant le 31 mars 2026, document sur lequel est basée l'annexe.

SCHEDULE		ANNEXE	
ORDINARY ACCOUNT		COMPTE ORDINAIRE	
General Government	\$11,000,000.00	Gouvernement général.	11 000 000,00 \$
Department of Health.	323,000,000.00	Ministère de la Santé.	323 000 000,00
Department of Justice and Public Safety.	9,000,000.00	Ministère de la Justice et de la Sécurité publique.	9 000 000,00
Department of Natural Resources.	14,000,000.00	Ministère des Ressources naturelles.	14 000 000,00
New Brunswick Housing Corporation.	6,000,000.00	Société d'habitation du Nouveau-Brunswick.	6 000 000,00
Department of Post-Secondary Education, Training and Labour.	7,000,000.00	Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail.	7 000 000,00
Department of Social Development.	92,000,000.00	Ministère du Développement social.	92 000 000,00
Department of Tourism, Heritage and Culture.	3,000,000.00	Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture.	3 000 000,00
Total Ordinary Account.	\$465,000,000.00	Total du compte ordinaire.	465 000 000,00 \$
Grand Total – Supplementary Estimates, Volume 1, for the fiscal year ending March 31, 2026, not otherwise provided for.	\$465,000,000.00	Total général – Budget supplémentaire, volume 1, de l'exercice financier se terminant le 31 mars 2026 (charges et dépenses auxquelles il n'est pas autrement pourvu).	465 000 000,00 \$